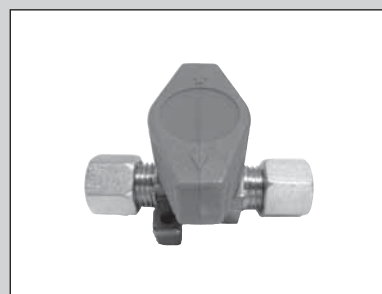
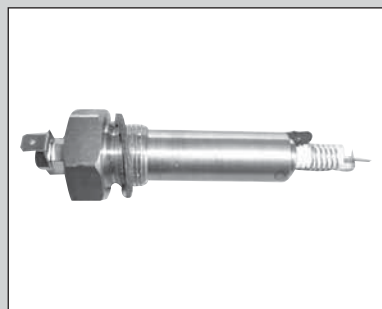
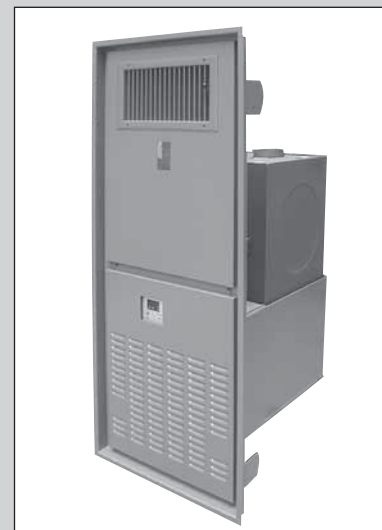


# SIBIR*therm*

Ölöfen – Einzel- und Ersatzteile

Poêles à mazout – Matériel d'installation et accessoires



gültig ab 1. September 2021  
valable à partir du 1er septembre 2021

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	LUFTGITTER UND LUFTFÜHRUNGSROHRE JALOUSIE HESCO ET PULSION D'AIR: TUYAUX		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
001	683010	Luft-Gitter 100 x 140 mm, cremefarbig Jalousie 100 x 140 mm, coul. crème	Hesco	101.95	94.65
002	683011	Luft-Gitter 100 x 140 mm, cremefarbig mit 100 mm Anschlussflansch Jalousie 100 x 140 mm, coul. crème avec 100 mm raccord		146.80	136.30
003	582294	Anschlussflansch zu Luft-Gitter 100 x 140 mm Manchon de raccord pour jalousie 100 x 140		48.95	45.45
004	880409	WESTERFLEX-Rohr 100 mm, Aluminium Conduite WESTERFLEX 100 mm, aluminium	per Meter par mètre	51.15	47.50
005	880400	WESTERFLEX-Rohr 100 mm, Aluminium Conduite WESTERFLEX 100 mm, aluminium	Rolle à 10 Meter Rouleau à 10 m	425.40	395.00
007	683000	Verbindungs-muffe zu WESTERFLEX-Rohr 100 mm Manchon de raccord pour conduite WESTERFLEX 100 mm		24.95	23.15
008	880408	WESTERFLEX-Rohr 60 mm, Aluminium Conduite WESTERFLEX 60 mm, aluminium	per Meter par mètre	35.00	32.50
009	880405	WESTERFLEX-Rohr 60 mm, Aluminium Conduite WESTERFLEX 60 mm aluminium	Rolle à 10 Meter Rouleau à 10 m	255.45	237.20
010	683020	Anschluss-hülse 60 mm zu WESTERFLEX-Rohr 60 mm Manchon de raccord pour conduite WESTERFLEX 60 mm		54.10	50.25
011	683001	Schlauchklemme Ø 100 mm, 92-112 mm Bride 38mm pour tuyau d'air Ø 100 mm, 92-112 mm		6.50	6.05



001 – 005  
008 – 009



011



010

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	WARMLUFTZUBEHÖR - STANDMODELL PULSION D'AIR: ACCESSOIRES MODÈLE À POSER		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
019	281022	WESTERFLEX-Rohr Ø 100 mm schwarz 0,8 m zu Bodenluftaustritt Conduite WESTERFLEX Ø 100 mm 0,8 m sur boîte de sortie d'air au sol, noir		106.10	98.50
020	281020	Bodenluftaustritt rechts, schwarz Boîte de sortie d'air au sol droite, noir		130.50	121.15
021	281021	Bodenluftaustritt links, schwarz Boîte de sortie d'air au sol gauche, noir		130.50	121.15
022	581143	Abdeckplatte zu Warmluftanschluss Tôle d'obturation pour raccord d'air chaud		22.85	21.20
023	581142	Anschlussflansch zu Warmluftanschluss 100 mm Manchon de raccord pour raccord d'air chaud 100 mm		30.00	27.85
024	281000	Warmluftanschluss für 1 Raum Sortie d'air chaud pour 1 pièce		291.40	270.55
025	281010	Warmluftanschluss für 1 Kanal Sortie d'air chaud pour 1 gaine d'air chaud		291.40	270.55
026	281011	Warmluftanschluss für 2 Kanäle Sortie d'air chaud pour 2 gaines d'air chaud		291.40	270.55



019 – 021a



022 – 026

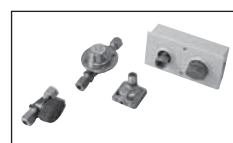


024



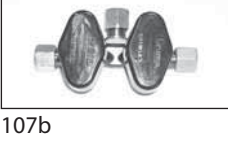
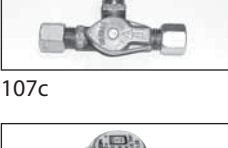
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	SPERRVENTILE – DRUCKMINDERER ALIMENTATION DE MAZOUT: CONDUITES		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
103a	683086	Sperrventil 230 V mit Kabel 0,9 m und MOLEX Stecker klein, Thermolino N08 Vanne magnétique 230V y-compris câble de racc. 0,9 m, MOLEX petite		170.80	158.60
105	683072	Universaldose (Abstellhahn & Druckreduzierventil) Mic-Dose Boîte universelle (vanne rapide + réducteur de pression)		127.30	118.20
107	683073	Schnellschlussventil / Abstellhahn Robinet d'arrêt		60.85	56.50
107a	683067	Abzweigventil 8x8x8 mm Robinet dérivation 8x8x8 mm		53.95	50.10



103a

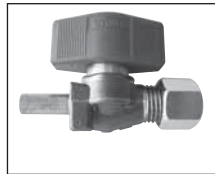


105

107b	683068	Zweiwegventil 8x8x8 mm Robinet à deux voies 8x8x8 mm	119.60	111.05	
107c	683069	Umschaltventil 8x8x8 mm Robinet inverseur à deux voies 8x8x8 mm	102.25	94.95	
108	683074	Druck-Regler OEK 280 Réducteur de pression OEK 280	65.25	60.60	
109	680225	Ölleitungsfilter mit Schauglas Filtre à mazout	57.60	53.50	
109a	680226	Ölleitungsfilter mit Schauglas und Abstellhahn Filtre à mazout avec robinet d'arrêt	91.35	84.80	
110	683078	Schnellschlussventil mit Rohrzapfen 8 mm Vanne rapide à bout lisse 8 mm	58.75	54.55	
112	683368	Zöv-Set Schnellschlussventil, Druckminderer, Pz Schlauch 75 cm, DVR 5 abgewinkelt 140.40 Vanne rapide, réducteur de pression et conduite blindée 75 cm, courbé DVR 5	140.40	130.35	



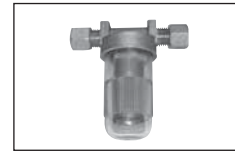
112



110



109a



109



107c

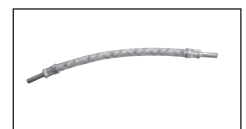


108

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	PANZERSCHLÄUCHE CONDUITE BLINDÉE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
117	680158	Panzerschlauch 30 cm Conduite blindée 30 cm	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	14.10	13.10
118	680159	Panzerschlauch 30 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 30 cm 1 extrémité courbé	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	14.65	13.60
119	680160	Panzerschlauch 50 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 50 cm 1 extrémité courbé	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	22.85	21.20
120	680150	Panzerschlauch 50 cm Conduite blindée 50 cm	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	19.55	18.15
121	680151	Panzerschlauch 75 cm Conduite blindée 75 cm	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	25.05	23.25
122	680152	Panzerschlauch 75 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 75 cm 1 extrémité courbé	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	27.20	25.25
123	680153	Panzerschlauch 100 cm Conduite blindée 100 cm	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	40.25	37.35
124	680154	Panzerschlauch 170 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 170 cm 1 extrémité courbé	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	45.70	42.45
125	680156	Panzerschlauch 75 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 75 cm 1 extrémité courbé	zu Regler DVR 5 Jauge à flotteur DVR 5	20.80	19.30
126	680155	Panzerschlauch 75 cm 2 Ende gebogen Conduite blindée 75 cm 2 extrémités courbés	zu Regler DVR 5 Jauge à flotteur DVR 5	21.85	20.30
127	680157	Panzerschlauch 100 cm 2 Ende gebogen Conduite blindée 100 cm 2 extrémités courbés	zu Regler DVR 5 Jauge à flotteur DVR 5	27.55	25.60
128	680161	Panzerschlauch 100 cm 1 Ende gebogen Conduite blindée 100 cm 1 extrémité courbé	zu Regler TN 1 Jauge à flotteur TN 1	22.85	21,20



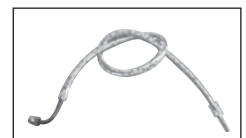
117 - 128





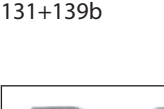

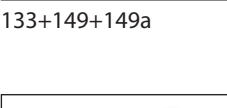





117



122



125

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	VERSCHRAUBUNGEN ZU ÖLLEITUNGEN RACCORDS ERMETO		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
130	680401	ERMETO-Verschraubung D 8 - L, 8/6 mm Raccord ERMETO D 8 - L	Schneidring Joint	1.55	1.45	 130
131	680402	ERMETO-Verschraubung M 8 - L, 8/6 mm Raccord ERMETO M 8 - L	Überwurfmutter Vis de rappel	1.95	1.80	
133	680405	ERMETO-Verschraubung G 8 - L, 8/6 mm Raccord ERMETO G 8 - L	Durchgangverschraubung Raccord de passage	6.10	5.65	
134	680415	ERMETO-Verschraubung T 8 - L, 8/6 mm Raccord ERMETO T 8 - L	T-Verschraubung Raccord en T	15.00	13.95	
135	680400	ERMETO-Verschraubung W 8 - L, 8/6 mm Raccord ERMETO W 8 - L	Winkelverschraubung Raccord en L	14.10	13.10	 131+139b
136	680403	ERMETO-Reduktion 10/8 - L, 10/8-8/6 mm Raccord réduction 10/8 - L	Durchgangverschraubung Raccord de passage	10.95	10.15	
137	680404	ERMETO-Reduktion 8/6 - L, 8/6-6/4 mm Raccord réduction 8/6 - L	Durchgangverschraubung Raccord de passage	6.50	6.05	
139	680410	Einschraubnippel 6/8 mm gerade Raccord ERMETO étroit 6/8 mm		6.60	6.15	 133+149+149a
139a	680421	ERMETO-Einschraubnippel 1/4" x 10 mm gerade Raccord ERMETO 1/4" x 10 mm étroit		8.50	7.90	
139b	680422	ERMETO-Verschraubung 10 mm Raccord ERMETO 10 mm	Überwurfmutter Vis de rappel	2.05	1.90	
141	680407	Blindmutter 6/8 mm Écrou d'arrêt 6/8 mm		3.65	3.40	
145	680413	Überwurfmutter 10/8 mm Raccord ERMETO 10/8 mm		2.05	1.90	 134+148
146	680414	ERMETO - Verschraubung D 6 - L, 6/4 mm Raccord ERMETO D 6 - L, 6/4 mm	Joint	1.55	1.45	
147	680416	ERMETO-Verschraubung 8x8x8x8 mm Raccord ERMETO 8x8x8x8 mm	Kreuz-Verschraubung Raccord en croix	29.05	26.95	
148	680417	ERMETO-Verschraubung 10x10x10 mm Raccord ERMETO 10x10x10 mm	T-Verschraubung Raccord en T	19.40	18.00	 137
149	680418	ERMETO-Verschraubung 10x10 mm Raccord ERMETO 10x10 mm	Durchgangverschraubung Raccord de passage	8.50	7.90	
149a	680419	ERMETO-Verschraubung 12x12 mm Raccord ERMETO 12x12 mm	Durchgangverschraubung Raccord de passage	9.65	8.95	 139+139a





147



145



141

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖLFÖRDERPUMPEN, ÖLZÄHLER, ÖLSTANDSANZEIGER ALIMENTATION DE MAZOUT: POMPES		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
150	682010	Tauchpumpe ohne Stromausfallschalter Pompe à immersion sans interrupteur de courant	AP 277	702.25	652.05	 150 - 151
151	682048	Tauchpumpe mit Stromausfallschalter Pompe à immersion avec interrupteur de courant	AP 287	767.00	712.15	
151a	682021	Fördertrieb zu AP 277 / 287 Actionnement pour pompe AP 277 / 287		252.45	234.40	
152	682020	Filtersieb zu Tauchpumpe AP 277 / 287 Treillis filtrant pour pompe AP Typ 277		23.30	21.65	 152a + 152b
152a	682011	Druckspeicherpumpe Oilpress 22 L/h Pompe à réservoir de pression Oilpress 22 L/h	187 Oilpress	1327.10	1232.20	

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖLFÖRDERPUMPEN, ÖLZÄHLER, ÖLSTANDSANZEIGER ALIMENTATION DE MAZOUT: POMPES		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
152b	682012	Druckspeicherpumpe Oilpress 46 L/h Pompe à réservoir de pression Oilpress 46 L/h	247 Oilpress 247 Oilpress	1834.00	1702.90
153	682040	Druckspeicherpumpe ECKERLE KD 10 Pompe à réservoir de pression ECKERLE	KD 10 KD 10	1269.80	1179.00
153b	780614A	Ölfilter O-Ring zu KD 10 Joint pour filtre KD 10		3.20	2.95
154	682047	Druckpumpe Toby ohne Stromausfallschalter, automatische Öfen Pompe refoulante Toby sans interrupteur de courant	PMD 22 PMD 22	821.00	762.30
155	682046	Druckpumpe Toby mit Stromausfallschalter Pompe refoulante Toby avec interrupteur de courant	PMD 21 PMD 21	821.00	762.30
155a	682072	Filterdichtung zu TOBY PMD 21/22 Joint de filtre pour pompe TOBY PMD 21/22		11.65	10.80
155b	683091	Filter zu TOBY PMD 21 / 22: siehe Ref.Nr. 186 Filtre pour pompe TOBY PMD. voir ref. No. 186			
156	682042	Druckpumpe ECKERLE automatische Öfen Pompe refoulante ECKERLE	FP 8E/SK 9E FP 8E/SK 9E	891.05	827.35
156d	682070	Panzerschlauch zu ECKERLE FP6/SK8 1/8" - 6/8mm Conduite blindée ECKERLE FP6/SK8		30.75	28.55
156g	682078A	Schlauch-Set zu ECKERLE SK9E / FP8E Set conduite blindée ECKERLE SK9E / FP8E		36.10	33.50
157	682049	Saugpumpe ECKERLE Pompe à aspirante ECKERLE	SP 32-01 SP 32-01	897.40	833.25
162a	682077A	Tankanschluss 2" mit Spinne 1800 mm Raccord de citerne 2" avec araignée 1800mm		63.60	59.05
163	682055	Erweiterungssatz mit T- Stück Saugschlauch 1650 mm Set d'extension avec raccord 3/8" en "T" 1650 mm		49.85	46.30
166	682058	Heizöl-Leckmelder Typ HMS 230 V mit Sonde 2 m Avertisseur de fuite pour mazout HMS 230 V avec sonde 2 m		329.95	306.35
167	682050	Ölstandsanzeiger-Uhr, mechanisch Jauge mécanique universelle	0-2000 mm GZA 0-2000 mm	60.45	56.15
168	682059	Füllstandsanzeiger DC-1 mit elektronischer Fernübertragung Jauge DC-1 avec display à distance électronique		200.50	186.15
170	682051	Ölzähler BRAUN Compteur à mazout BRAUN	HZ 3 HZ 3	792.40	735.75
171	682061A	CERTO Schwenkverschraubung zu Ölzähler BRAUN CERTO raccord d'orientation pour compteur	HZ 3	18.80	17.45
172	682062	CERTO Gerade Verschraubung zu Ölzähler BRAUN CERTO raccord à vis pour compteur	HZ 3	7.60	7.05
173	682063	Tankanschluss 2" mit 1 Anschluss 8 mm Raccord de ravitaillement 2" avec 1 raccord	8 mm	15.90	14.75
174	682064	Tankanschluss 2" mit 2 Anschlüssen 8 mm Raccord de ravitaillement 2" avec 2 raccords	8 mm	18.35	17.05
175	682076	Verschraubung WERIT Öltank Raccord à vis WERIT réservoir d'huile		45.70	42.45



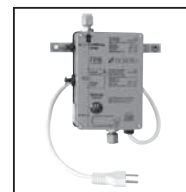
153



154 + 155



153b + 155a



156



156d



156g



157



162a



173



170



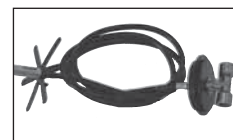
168



167



166

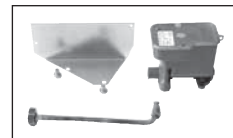


163

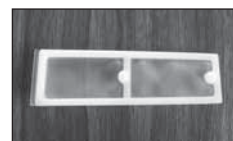


174

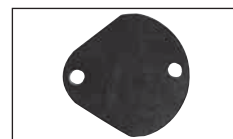
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	NIVEAUREGLER JAUGE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
180	580211	Niveau-Regler kompl. einbaufertig Jauge à flotteur compl. av. plaque de fix. et cond.	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	250.15	232.25
181	680381	Niveau-Regler ohne Zubehör Jauge à flotteur sans plaque ni conduite	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	157.65	146.40
182	581211	Niveau-Regler Anschlussleitung Branchement régulateur- tank	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	46.75	43.40
183	683093	Niveau-Regler Filter- Sieb, flach Treillis filtrant pour jauge à flotteur	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	9.75	9.05
184	683094	Niveau-Regler Filter- Dichtung (Plättli) Joint pour jauge à flotteur	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	3.00	2.80
184a	683095A	Bördelmutter Écrou à sertir	neuer Regler DVR 5 nouveau DVR 5	4.80	4.45
185	582470	Niveau-Regler Montage- Platte für beide Regler verwendbar Plaque-montage pour jauge à flotteur pour tous les deux modèles		40.45	37.55



180 – 182/185



183



184

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	SCHALTUHREN / TELEFONSCHALTGERÄT HORLOGES / TELECONTROL		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
210	682034	Telefon-Fernsteuerung G4 mit Alarmfunktion Télécontrôle G4 avec alarme	ohne SIM Karte sans carte SIM	1411.50	1310.60



210

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	RAUMTHERMOSTATE THERMOSTATS		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
223	681013	Raum-Thermostat Thermolino Thermostat d'ambiance THERMOLINO	Wandmontage pour montage mural	191.40	177.70
223a	681017	Thermostat Einbau im Werk Thermolino Montage Thermostat a l'usine Thermolino		153.25	142.30

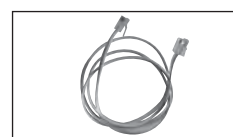


223

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ZUSATZKABEL – STECKER – KUPPLUNGEN MATÉRIEL ÉLECTRIQUE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
275a	583073	Kabel 1,5 m mit MOLEX-Kupplung weiss Câble 1,5 m avec fiche MOLEX 3 pôles jaune	Öl-Förderpumpe pour pompe	43.50	40.40
276	583072	Kabel 10 m zu Wandthermostat mit Tel.-Stecker Câble 10 m thermostat d'ambiance mural avec fiche tél.	Thermolino	47.80	44.40
277	683081	Verbindungsstecker zu Wandthermostat Fiche à deux dérivations pour thermostat	Thermolino Thermolino	11.40	10.60



275a



276



277

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	RAUCHROHR-ANSCHLUSSTEILE TUYAUX DE FUMÉE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
307a	582383	Strahlenschutz zu Rauchrohrkasten ÖKO Tôle de protection pour boîte de fumée Eco	zu 581113/14/16/17 pour 581113/14/16/17	40.25	37.35
307c	581117*	Rauchrohr-Anschlusskasten oben Ø 120 rund Boîte de fumée ronde Ø 120 mm vers la haut, rond	ÖKO rauchgasdicht ECO étanche	202.20	187.75

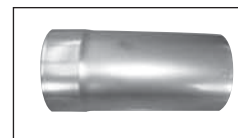


307c

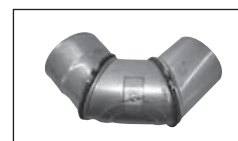
\* inkl. Strahlenschutz  
\* incl. tôle de protection

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ABGASDICHTE RAUCHROHRE EDELSTAHL Ø 100 mm* TUYAUX DE FUMÉE ÉTANCHE INOX Ø 100 mm*		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
324s	680638	Dichtungsbride zu Bogen Joint pour bride, coude	Ø 120 mm	54.40	50.50

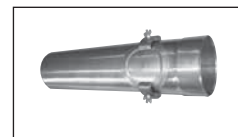
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ABGASDICHTE RAUCHROHRE EDELSTAHL Ø 120 mm TUYAUX DE FUMÉE ÉTANCHE INOX Ø 120 mm		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
324dd	680625	Rauchrohr 1000 mm Edelstahl Tuyau de fumée 1000 mm	Ø 120x1000x1 mm Ø 120x1000x1 mm	134.85	125.20
324e	680626	Rauchrohr 500 mm Edelstahl Tuyau de fumée 500 mm	Ø 120x 500x1 mm Ø 120x 500x1 mm	86.95	80.75
324f	680627	Rauchrohr 250 mm Edelstahl Tuyau de fumée 250 mm	Ø 120x 250x1 mm Ø 120x 250x1 mm	68.50	63.60
324g	680628	Bogen 90° Putzdeckel verstellbar Coude 90° réglable avec couvercle	Ø 120x1 mm Ø 120x1 mm	244.65	227.15
324h	680629	Bogen 90° ohne Putzdeckel verstellbar Coude 90° réglable sans couvercle	Ø 120x1 mm Ø 120x1 mm	201.15	186.75
324i	680630	Bogen 45° ohne Putzdeckel verstellbar Coude 45° réglable sans couvercle	Ø 120x1 mm Ø 120x1 mm	121.80	113.10
324k	680631	Muffenbride ohne Dichtung Bride sans joint	Ø 120 mm Ø 120 mm	16.95	15.75
324l	680634	Silikondichtung bis 250° C Joint Silicon 250°C	Ø 120 mm Ø 120 mm	28.60	26.55
324m	680635	Isothermdichtung bis 600° C, Ofenseite Joint Isotherm 600° C, pour poêle	Ø 120 mm Ø 120 mm	5.35	4.95
324n	680636	Rosette Collerette de conduit de fumées	Ø 120 mm Ø 120 mm	40.45	37.55
324o	680632	Wandfutter doppelwandig zu Inox-Rohr Parement mural double paroi pour tuyau inox	Ø 120 mm Ø 120 mm	53.30	49.50
324p	680633	Anschlussstück mit Putzdeckel Ofenseite Tuyau, raccord avec couvercle pour poêle	Ø 120x 500 x1 mm Ø 120x 500 x1 mm	193.05	179.25
324q	680644	Anschlussstück mit Bogen Raccord avec coude	Ø 120, 90° Ø 120, 90°	328.85	305.35



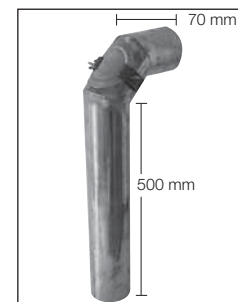
324dd – 324f



324g

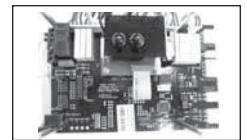


324p

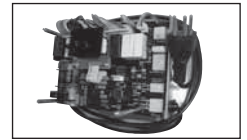


324q

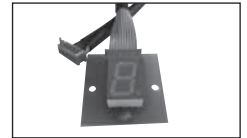
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	STEUERGERÄTE & ZUBEHÖR THERMOLINO COFFRET COMMANDE THERMOLINO		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
335	580291L	Elektronik Platte THERMOLINO N08 mit MOLEX klein Plaque électr. THERMOLINO N08 avec MOLEX petite	S+E, ab Serie Nr. 2000... S+E, de no. 2000...	627.40	582.55
338	580289	Steuergerät THERMOLINO N08 mit MOLEX klein Coffret de com. THERMOLINO, MOLEX petite	S+E, ab Serie Nr. 2000... S+E, de no. 2000...	1231.95	1143.85
339	580290L	Steuergerät N08 mit MOLEX klein im Austausch* Coffret de com. N08 MOLEX petite échange stand.*	S+E, ab Serie Nr. 2000... S+E, de no. 2000...	628.10	583.20
339a	581144	Abdeckhaube zu Steuergerät THERMOLINO N08 Couvercle coffret de com. THERMOLINO N08	S+E, ab Serie Nr. 2000... S+E, de no. 2000...	44.60	41.40
	582258	Montagebügel zu Einbausteuerung Equerre de fixation pour montage dans l'unité de commande		6.40	5.95
	583020	Netzkabel zu Steuerung Câble secteur vers l'unité de commande		22.30	20.70
340	580225	Digitalanzeige THERMOLINO Display digital THERMOLINO	Standmodell Modèle à poser	141.30	131.20
344	681240	Feinsicherung T 3,1 Amp. Fusible, T 3,1 amp.	per Stück par pièce	1.10	1.00
345	681249	Feinsicherungen T 3,1 Amp. Fusibles, T 3,1 amp.	10 Stück Boîte de 10 pièces	9.30	8.65
347	780622	Scheibe rot zu Digitalanzeige S Vitre rouge pour écran digitale modèle à poser	THERMOLINO THERMOLINO	6.50	6.05
348	780659	Scheibe rot zu Digitalanzeige Steuergerät E Vitre rouge p. écran digital modèle à pos.+encastrer	THERMOLINO E+N08 THERMOLINO E+N08	6.50	6.05
386a	580238	Temperatursonde THERMOLINO N08 S+E, MOLEX klein ab Serie Nr. 2000... Sonde de température brûleur THERMOLINO, MOLEX petite		82.60	76.70
386b	580237	Hülse zu Temperatursonde am Brenner THERMOLINO Douille brûleur pour sonde	THERMOLINO THERMOLINO	14.10	13.10
387	681058	Zündtransformator Transformateur	THERMOLINO THERMOLINO	328.40	304.90



335



338



340



347



386a



386b



387

Legende: L = Hauptschalter links

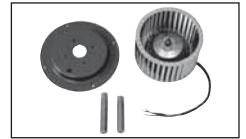
légend: interrupteur principal à gauche

R= Hauptschalter rechts

interrupteur principal à droite



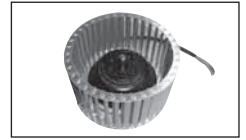
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	VENTILATOREN VENTILATEURS		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
400	681040	Ventilator 1,5 uF, ohne Achse Ventilateur 1,5 uF, sans axe	Kugellager roulement à billes	438.20	406.85
	681040E	Ventilator Einbau mit Achse 1,5 uF Ventilateur Modèle encastrer avec axe 1,5uF		457.75	425.00
406	582310	Antriebsachse zu Ventilator Standmodell Axe pour ventilateur Modèle à poser		18.70	17.35
407	582311	Antriebsachse zu Ventilator Einbau Axe pour ventilateur Modèle encastrer		19.55	18.15
	681040S	Ventilator Standmodell mit Achse 1,5 uF Ventilateur Modèle à poser avec axe 1.5u		457.75	425.00
422	681075	Kondensator 1,5 uF zu Ventilator Condensateur 1,5 uF pour ventilateur	ab Jahrgang 84 Année dès 84 - ...	39.20	36.40



400 - 407

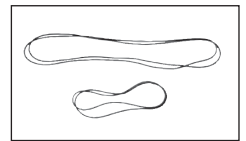


422

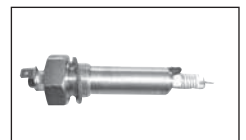


400

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ANTRIEBSSAITEN COURROIE DE TRANSMISSION		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
440	680130	Antriebs-Saite lang Courroie de transmission, longue	Standmodell Modèle à poser	18.95	17.60
441	680131	Antriebs-Saite kurz Courroie de transmission, courte	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	14.30	13.30



440 + 441



450

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ZÜNDKERZEN SIBIRtherm BOUGIES D'ALLUMAGE SIBIRtherm		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
450	580090	Zündkerze 6 Windungen bei 230 V Bougie d'allumage pour tension 230 V	Stand- und Einbaumodell 6 spires	91.00	84.50
480	680320	Zündkerzen-Dichtung Joint de bougie pour tous les modèles	per Stück par pièce	3.40	3.15
481	680329	Zündkerzen-Dichtungen Joint de bougie pour tous les modèles	10 Stück 10 pièces	31.20	28.95
482	680328	Zündkerzen-Dichtungen Joint de bougie pour tous les modèles	100 Stück 100 pièces	201.20	186.80
485	583040	Zündkerzen-Kabel Câble de bougie	per Stück par pièce	18.65	17.30



480 — 482



485

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	MAGNETVENTILE VANNES MAGNETIQUE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
500a	580124	Magnet-Ventil 24 V Typ S, THERMOLINO N08 Vanne magn. 24 V mod. à poser, THERMOLINO N08	ab Serie Nr. 2000... de serie no. 2000...	299.10	277.70
501a	580128	Magnet-Ventil 24 V Typ E, THERMOLINO N08 Vanne magn. 24 V mod. à encastrer, THERMOLINO N08	ab Serie Nr. 2000... de serie no. 2000...	299.10	277.70
523	780602A	O-Ring zu Magnet-Ventil-Rohr, unten O-cercle pour vanne magnétique, inférieure	Einbaumodell Type encastrer 80	5.45	5.05
528	780500A	Durchführungsstülpe Magnetventilrohr Joint pour trou vanne magnétique	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	2.05	1.90



501a + 500a



523



528

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖL-FÖRDERTANKS SYSTÈME D'ALIMENTATION À MAZOUT		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
550	580161	Öl-Fördertank kompl. mit Förderketten Réservoir d'alimentation complet, avec chaînes	Standmodell	532.85	494.75
553a	580166	Öl-Fördertank E kpl. Molex klein THERMOLINO N08 Réservoir d'alim.cpl. MOLEX petit THERMOLINO N08	ab Serie Nr. 2000... de serie no. 2000...	867.70	805.65
555a	580167	Niveau-Reglerplatte THERMOLINO N08 Molex klein Niveau-plaque de régulateur MOLEX petite	ab Serie Nr. 2000... de série no. 2000...	224.00	208.00
557	680220	Öl-Zufluss- Filter Filtre d'entrée	Einbaumodell 80 Modèle à encastrer 80	22.85	21.20
558	780606A	O-Ring Eingangsstück Ölanschluss Cercle O réservoir d'avancement (rac. d'entrée)	Einbaumodell 80 Modèle à encastrer 80	6.00	5.55
560a	581103	Schalter kpl. zu Niveauglerplatte THERMOLINO N08 Commutateur N08 de niveau-plaque régulateur	ab Serie Nr. 2000... de série no. 2000...	86.95	80.75
561	780609A	O-Ring klein zu Fördertank Cercle O pour raccord de réservoir, petit	Standmodell Modèle à poser	6.55	6.10
562	780611A	O-Ring mittel zu Fördertank Cercle O pour raccord de réservoir, moyen	Standmodell Modèle à poser	6.55	6.10
563	780610A	O-Ring gross zu Fördertank Cercle O pour raccord de réservoir, grand	Standmodell Modèle à poser	6.55	6.10
564	780612	O-Ring zu Ventilblock S Cercle O pour bloc-souape pour mod. à poser	Standmodell Modèle à poser	6.55	6.10



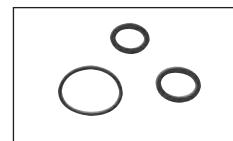
550-554



555a



557



561 – 564

Legende: W = Molex Stecker weiss  
légend: W = Molex petite, blanc

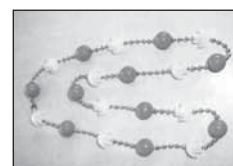
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖL-FÖRDERKETTEN CHAÎNE À GODETS		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
568	580025	Öl-Förderkette 32 Becher Chaîne à godets 32 godets année dès 88	Standmodell ab 88 Modèle à poser	72.85	67.65
569	580019	Öl-Förderkette 10 Becher Chaîne à godets 10 godets année dès 88	Einbaumodell ab 88 Modèle à encastrer	53.30	49.50
570	580029	Öl-Förderkette 8 Becher Chaîne à godets 8 godets année 68-72	Einbaumodell 70 Jg. 68-72 Modèle à encastrer 70	53.30	49.50
571	580020	Öl-Förderkette 11 Becher Chaîne à godets 11 godets	Einbaumodell 70 und 80 Mod. à encastrer 70+80	53.30	49.50
577	580031	Öl-Rückförderkette Chaîne à godets de retour	Standmodell alle Modèle à poser	89.20	82.80
578	680200	Öl-Schöpfbecher einzeln Godets pour chaîne d'aliment. de retour	6 Stück 6 pièces	14.10	13.10



568 – 578



568






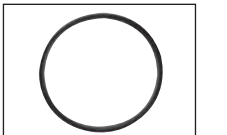
569



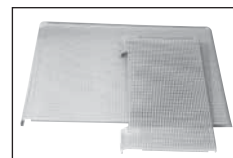
577

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖL-FÖRDERWERK-ZUBEHÖR JEUX POUR ÉCHANGE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
580	580000	Öl-Förderwerk komplett Système d'alimentation complet	Standmodell Modèle à poser	110.90	102.95	 580
581	580001	Öl-Förderwerk komplett Système d'alimentation complet	Einbaumodell Modèle à encastrer	123.95	115.10	 581
582	580002	Transmissions- Rad, Montagebügel + Nabe Roue de transmission, moyeu + support de fix.	Standmodell Modèle à poser	106.55	98.95	 582 – 585
583	581051	Montagebügel + Nabe zu gr. Transm. Rad Moyeu + support de fix. p. grand roue de transmis.	Standmodell Modèle à poser	53.30	49.50	
583a	581051A	Montagebügel und Nabe zu kleinem Rad Moyeu + support de fix. pour roue petite	Einbaumodell Modèle à encastrer	53.30	49.50	
584	581053	Transmissions- Rad klein mit Nabe Roue de transmission, petit avec moyeu	Einbaumodell Modèle à encastrer	65.25	60.60	
585	581071	Transmissions- Rad klein ohne Nabe Roue de transmission, petit sans moyeu	Stand- und Einbaumodell Modèle à encastrer	41.35	38.40	
586	581063	Nabe zu Transmissions- Rad Moyeu pour roue de transmission	Stand- und Einbaumodell Mod. à poser et à encastrer	27.20	25.25	 583
587	581062	Durchgangs-Lager zu Förderwerk Palier transitoire du dispositif d'avancement	Standmodell Modèle à poser	27.20	25.25	 583a
587a	581064	Durchgangs-Lager zu Förderwerk Palier transitoire du dispositif d'avancement	Einbaumodell Modèle à encastrer	27.20	25.25	
588	581069	End-Lager zu Förderwerk Palier définitif du dispositif d'avancement	Stand- und Einbaumodell Mod. à poser et à encastrer	27.20	25.25	 587 780409
589	581070	Transmissions- Rad gross ohne Nabe Roue de transmission, sans moyeu	Standmodell Modèle à poser	51.15	47.50	
590	780410A	Ringfeder zu Transmissions- Rad Rondelle de sûreté pour roue de transmission	Stand- und Einbaumodell Mod. à poser et à encastrer	1.85	1.70	
	780409A	Cel.-Scheibe für Befestigungsbügel Rondelle cellulaire pour support de montage transmiss. appartient au 780410A		0.20	0.20	

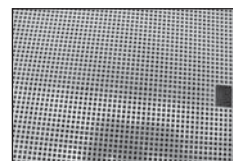
Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	TAGESTANK-ZUBEHÖR RESERVOIR JOURNALIER		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
653a	580053	Öl-Sicherheits-Schalter komplett MOLEX klein Interrupteur de sécurité complet MOLEX petite	THERMOLINO N08 THERMOLINO N08	162.05	150.45	 588  590

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	ÖLFILTER-ZUBEHÖR ACCESSOIRES POUR FILTRE À HUILE		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
675	580080	Öl-Schlackenfilter komplett Filtre d'huile complet	Standmodell 87 Modèle à poser 87	196.80	182.75	 675 – 677
677	582072	Öl-Schlackenfiltersieb Passoir de fileté	Standmodell 87 Modèle à poser 87	18.45	17.15	
679	780600	Öl-Schlackenfilter O-Ring, (stehender Filter) Cercle O de filtre d'huile pour coupe de filtre (vertical)	Standmodell 87 Modèle à poser 87	6.55	6.10	 679
680	780601A	O-Ring klein zu Öl-Filter Gewindestange Cercle O de filtre d'huile pour tige filetée	Standmodell 87 Modèle à poser 87	6.55	6.10	
681	581041	Öl-Schlackenfilterkopf mit Leitung Tête du filtre avec conduite	Standmodell 87 Modèle à poser 87	106.55	98.95	

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	CHASSIS-ZUBEHÖR CHÂSSIS		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
702	580140	Deck-Gitter silber Couvercle supérieur argent	Standmodell Modèle à poser	148.95	138.30
703	580141	Front-Gitter silber Couvercle frontale argent	Standmodell Modèle à poser	314.20	291.75
707	680370	Schnäpper zu Seitentüre Arrêt de porte latérale nouveau	Standmodell Modèle à poser	17.35	16.10
712	580144	Frontgitter silber, Ausschnitt THERMOLINO Couvercle frontale argent	Standmodell THERMILINO à poser	314.20	291.75



702 + 703



712

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	BRENNERTÖPFE POT-BRÛLEUR		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
737	584104	Brennertopf ÖKO THERMOLINO S+S10, komplett Pot brûleur ECO THERMOLINO S+S10 complet	Standmodell Modèle à poser	807.30	749.60
738	584105	Brennertopf ÖKO THERMOLINO E+E80, komplett Pot brûleur ECO THERMOLINO E+E80, complet	Einbaumodell Modèle à encastrer	807.30	749.60



737

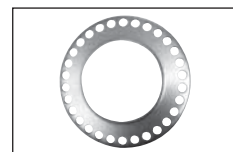


738

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	BRENNERTOPF-ZUBEHÖR ACCESSOIRES POUR POT-BRÛLEUR		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
740	680140	Gussring 2- teilig Cercle en fonte, en deux parties	alle Modelle tous les modèles	76.15	70.70
742	582468	Pilotring Jg. 74 und folgende Cercle de pilote avec trou	mit Löchern im Ring Modèles dès 74	80.40	74.65
743	580105	Anschlussflansch zu Brennertopf ÖKO Bride de raccordement pour brûleur ECO	Standmodell Modèle à poser	80.40	74.65
744	582584	Luftrohr zu Brennertopf ÖKO Tuyau d'air pour brûleur ECO	Standmodell Modèle à poser	42.60	39.55
745	580106	Anschlussflansch zu Brennertopf ÖKO Bride de raccordement pour brûleur ECO	Einbaumodell E 80 Modèle à encastrer 80	112.00	104.00
746	582581	Luftrohr zu Brennertopf ÖKO Tuyau d'air pour brûleur ECO	Einbaumodell E 80 Modèle à encastrer 80	42.70	39.65
747	582582	Bride 38 mm zu Luftrohr Bride 38 mm pour tuyau d'air	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	4.65	4.30
748	580103	Ölleitung S ÖKO Tuyau de raccordement pour brûleur ECO	Standmodell Modèle à poser	45.70	42.45
749	580107	Ölleitung E 80 ÖKO Tuyau de raccordement pour brûleur ECO	Einbaumodell E 80 Modèle à encastrer 80	45.70	42.45
750	582585	Glühkorb zu Brennertopf SIBIR, 4 Flügelpaare Catalyseur pour brûleur SIBIR	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	122.90	114.10
753	880160A	Sicherungstift zu Spannverschluss Coupille de sécurité		0.20	0.20



740



742



743 - 749

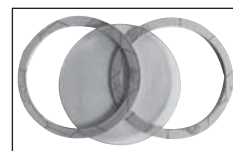


750

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	BRENNKAMMER-TÜRTEILE PORTE DE FOYER		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
760	580040	Brennkammer-Türe komplett Porte de foyer complète	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	157.65	146.40
	582338	Verschlussriegel Boulon de serrure		21.15	19.65
761	680240	Keramik-Schauglas zu Brennkammer-Türe Set inkl. 2 Dichtungen, Schrauben und Muttern Verre céramique pour porte de foyer inkl. 2 joints, vis et écrous	Stand- und Einbaumodell tous les modèles	72.15	67.00



760



761

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	DIVERSE HANDELSWARE MATÉRIAUX DIVERSES		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
921	680440	Bodenplatte 600 x 480 x 19 mm (Eternit) Cadre de base pour modèle à poser 600 x 480 x 19 mm	Standmodell Modèle à poser	125.15	116.20
923	680500	Schaum-Reiniger Multi Mousse de nettoyage multi	Dose Boîte	netto	20.70
924	680501	Ofenspray gussgrau Brennkammer Couleur spray gris, chambre de combuston	Dose «SIBIRtherm» Boîte «SIBIRtherm»	netto	28.30



923

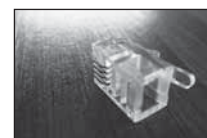


924

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	WERKZEUGE OUTILLAGES		inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA
950	685030	Gabelschlüssel 30 mm für Zündkerze Clé plate 30 mm pour bougie		netto	12.75
951	685040	Gewinde-Reiniger (Kerzensockel) Outil pour nettoyage du pas-de-vis (socle de bougie)		netto	20.20
952	685050	Kratz-Eisen für Kerzenhals-Reinigung Racloir pour nettoyage du col de bougie		netto	16.95
955	685001	Schraubenzieher spezial TORX Tournevis spécial TORX		netto	13.80
957	685021	Kerzenhals-Fräser Fraise de cou de bougie		netto	56.20
961	685071	Telefon Flachkabel weiss 4-polig Câble téléphonique blanc 4-pôles	100 m 100 m	netto	80.60
962	685072	Telefon Stecker RJ 11 4-polig Fiche téléphonique RJ 11 4-pôles	20 Stück 20 pièces	netto	8.00

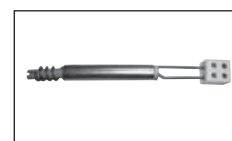


950 – 952/955



962

Ref.-Nr. No réf.	Art.-Nr. No d'article	SILENTIA Schalenbrenner	inkl. MwSt. incl. TVA	exkl. MwSt. excl. TVA	
473104		Brennerring zu SILENTIA Grösse 15 oben	57.55	53.45	
473105		Brennerring zu SILENTIA Grösse 10 oben	53.30	49.50	
473110		Brennerring zu SILENTIA Grösse 10 unten	53.30	49.50	
473111		Brennerring zu SILENTIA Grösse 15 unten	57.55	53.45	
473112		Brennkasten zu SILENTIA Grösse 10 B1	ohne Brennerringe	420.05	390.00
473113		Brennkasten zu SILENTIA Grösse 15 B1	ohne Brennerringe	503.10	467.15
473114		Öleinlaufrohr SILENTIA	150 mm	26.65	24.75
473115		Dichtung zu Öleinlaufrohr SILENTIA		45.90	42.60
473116		Brennkasten 10 B 2 ZU SILENTIA	375x250 mm	404.85	375.90
473117		Brennkasten 15 B 2 ZU SILENTIA	375x310 mm	506.40	470.20
473119		Ölregler DVR für Brenner mit EZ (ab 1996)		195.05	181.10
473120		SILENTIA Automatik neu Grösse 10 Brenner mit EZ	mit Dosierpumpe für Brenner NZC	2147.95	1994.40
473121		SILENTIA Automatik neu Grösse 15 Brenner mit EZ	mit Dosierpumpe für Brenner NZC	2147.95	1994.40
473123		SILENTIA Austausch Automatik Grösse 10	NZC (ab 1996) ohne BM 1, ohne Kerze, ohne Regler	1143.55	1061.80
473124		SILENTIA Austausch Automatik Grösse 15	NZC (ab 1996) ohne BM 1, ohne Kerze, ohne Regler	1143.55	1061.80
473128		Dosierpumpe zu NZ / NZC / NZMV		227.10	210.85
473131		Ventilator zu SILENTIA		236.60	219.70
473132		Widerstand (Potentiometer) 10 k Ohm 4 W		45.25	42.00
473133		Sicherung (2,5 AT) 3,15 AT zu SILENTIA	siehe Art. 681240/Ref.-Nr. 344	1.10	1.00
473134		Zündtrafo SILENTIA	230/3.7V	214.25	198.95
473138		Magnetventil, ohne Kabel		130.10	120.80
473139		Kabel mit Stecker zu Magnetventil		26.65	24.75
473140		Brennerwächter BW 1, 100°, verdrahtet		235.60	218.75
473141		Zündkerze SILENTIA		126.80	117.75
473142		Lüsterklemme zu Zündkerze SILENTIA		5.35	4.95
473143		Stellring zu Zündkerze SILENTIA		13.95	12.95
473144		Anlege-Thermostat wasserseitig		255.80	237.55
680162		Reglerschlauch 14 cm 1x abgewinkelt mit Konusverschraubung		28.00	26.00
680163		Montageschlauch 30 cm 1x abgewinkelt mit Konusverschraubung		24.55	22.80
473152		Raumthermostt RTR-E 7610 (aus - Klein - Gross)		233.50	216.80



473141

**Standmodell:****Ausführungsänderungen:**

Baujahre:	Seriennummern:	
1960 – 1963	1'001 – 1'800	Altes Chassis ohne Warluftrohre Tagestank vor Ventilator
1964 – 1965	2'001 – 3'000	Aufgesetztes Feuerraumtürli, Steuergerät im runden Steckern. Oelförderkette 27 Becher, Papst Ventilator mit Kondensator 3µf, Widerstand 750 Ohm.
1966 – 1969	3'001 – 3'766 4'000 – 5'000 6'000 – 6'824	Eingelassenes Feuerraumtürli, Steuergerät mit runden Steckern. Fabrikrevidierte Oefen mit neuem Steuergerät Mod. 70 und Brennerkopf Mod. 73 oder 80. Oelförderkette 36 Becher.
1970 – 1972	7'000 – 9'201	Steuergerät mit Molex-Steckern, alter Brennerkopf. Diverse Oefen umgerüstet auf Brennerkopf Mod. 73 oder 80 Oelförderkette mit 36 Bechern.
ab: 1973	9'202 – 15'799	Steuergerät mit Molex-Steckern, Brennerkopf
1982 – 1988	15'800 – 32440	Brennerkopf Mod. 80 Oelförderkette 36 Becher Brennerkopfluftlöcher 2,4 mm
ab: 1988	32441 –	Brennerkopf Mod. 85 Oelförderkette 32 Becher Brennerkopfluftlöcher 2,1 mm
1982 – 1983	16'439 – 16'628	AWAG-Ventilator, Kodenser, 1µf, Widerstand 1000 Ohm
1983 – 1984	16'629 – 17'540	AWAG-Ventilator, Kodenser, 1µf, Widerstand 820 Ohm
1984 – 1985	17'541 – 18'484	AWAG-Ventilator, Kodenser, 1,5µf, Widerstand 390 Ohm und 820 Ohm
ab: 1985	18'485 –	AWAG-Ventilator, Kodenser, 1,5µf, Widerstand 330 Ohm und 680 Ohm
ab: 1984	18'221	Magnetventil 24Volt, Relais 24Volt
1987 – 1992	30'855 – 36'234	Transformator Zündkerze 117 VA
ab: 1988	32'441 –	Neuer Schlackenfilter stehend
ab: 1992	36'235 – 42'046	Ringkerntransformator Zündkerze, Trafo 120VA
ab: 1994	37'917 –	Neuer Niveauregler DVR 5 (Panzerschlauch gebördelt)
ab: 1999	42'047 – 44'960	Spannungsstabilisator für Zündkerze, Trafo 115/121 VA

**Thermolino:**

ab: 2001	T01 – T 1438	Steuergerät mit farbigen, grossen MOLEX-Steckkontakten
ab: 2008	T 2000 –	Steuergerät N08 mit weissen, kleinen MOLEX-Steckkontakten

Standmodell		Einbaumodell 70		Thermolino Standmodell	
Seriennummern:	Jahr:	Seriennummern:	Jahr:	Seriennummern:	Jahr:
2'001 – 2'679	1963/64	5'006 – 5'048	1968/69	T 01 – T 50	2001
2'680 – 3'357	1965/66	5'049 – 5'189	1970/71	T 51 – T 230	2002
3'358 – 4'917	1967/68	5'190 – 5'408	1972/73	T 231 – T 488	2003
4'918 – 5'000	1969	5'409 – 5'525	1974	T 489 – T 758	2004
6'001 – 6'666	1969	5'526 – 5'662	1975	T 759 – T 972	2005
6'667 – 7'695	1970	5'663 – 5'834	1976	T 973 – T 1186	2006
7'696 – 8'497	1971	5'835 – 5'999	1977	T 1187 – T 1394	2007
8'498 – 9'215	1972	20'001 – 20'030	1977	T 1395 – T 1438	2008
9'216 – 9'962	1973	20'031 – 20'248	1978	T 2000 – T 2222	2008
9'963 – 10'522	1974	20'249 – 20'432	1979	T 2223 – T 2474	2009
10'523 – 11'110	1975	20'433 – 20'589	1980	T 2475 – T 2734	2010
11'111 – 11'849	1976	20'590 – 20'744	1981	T 2735 – T 3041	2011
11'850 – 12'685	1977	20'745 – 20'837	1982	T 3042 – T 3308	2012
12'686 – 13'463	1978	20'838 – 20'860	1983	T 3309 – T 3534	2013
		Produktion E70 eingestellt		T 3535 – T 3716	2014
13'464 – 14'169	1979			T 3717 – T 3858	2015
14'170 – 14'957	1980	<b>Einbaumodell 80:</b>	<b>Jahr:</b>	T 3859 – T 4014	2016
14'958 – 15'733	1981	21'001 – 21'015	1980	T 4015 – T 4215	2017
15'734 – 16'601	1982	21'016 – 21'141	1981	T 4216 – T 4336	2018
16'602 – 17'470	1983	21'142 – 21'371	1982	T 4337 – T 4484	2019
17'471 – 18'487	1984	21'372 – 21'656	1983	T 4485 – T 4484	2020
18'488 – 19'595	1985	21'657 – 22'028	1984	T 4686 – T 4850	2021
19'596 – 20'000	1986	22'029 – 22'426	1985		
30'001 – 30'646	1986	22'427 – 22'729	1986	<b>Thermolino Einbaumodell</b>	
30'647 – 31'639	1987	22'730 – 23'216	1987	Seriennummern:	Jahr:
31'640 – 32'686	1988	23'217 – 23'573	1988	TE 01 – TE 50	2001
32'687 – 33'707	1989	23'574 – 23'908	1989	TE 51 – TE 142	2002
33'708 – 34'456	1990	23'909 – 23'573	1990	TE 143 – TE 257	2003
34'457 – 35'503	1991	24'184 – 24'443	1991	TE 258 – TE 352	2004
35'504 – 36'435	1992	24'444 – 24'730	1992	TE 353 – TE 481	2005
36'436 – 37'308	1993	24'731 – 25'008	1993	TE 482 – TE 599	2006
37'309 – 38'061	1994	25'009 – 25'305	1994	TE 600 – TE 692	2007
38'062 – 38'941	1995	25'306 – 25'562	1995	TE 693 – TE 714	2008
38'942 – 39'783	1996	25'563 – 25'839	1996	TE 2000 – TE 2128	2008
39'784 – 40'678	1997	25'840 – 26'071	1997	TE 2129 – TE 2247	2009
40'679 – 41'512	1998	26'072 – 26'341	1998	TE 2248 – TE 2396	2010
41'513 – 42'342	1999	26'342 – 26'580	1999	TE 2397 – TE 2526	2011
42'343 – 43'028	2000	26'581 – 26'759	2000	TE 2527 – TE 2628	2012
43'029 – 43'600	2001	26'760 – 26'923	2001	TE 2629 – TE 2746	2013
43'601 – 44'064	2002	26'924 – 27'011	2002	TE 2747 – TE 2831	2014
44'065 – 44'277	2003	27'012 – 27'070	2003	TE 2832 – TE 2908	2015
44'278 – 44'520	2004	27'071 – 27'145	2004	TE 2909 – TE 3015	2016
44'521 – 44'735	2005	27'146 – 27'210	2005	TE 3016 – TE 3121	2017
44'736 – 44'864	2006	27'211 – 27'252	2006	TE 3122 – TE 3157	2018
44'865 – 44'954	2007	27'253 – 27'282	2007	TE 3158 – TE 3306	2019
44'955 – 44'960	2008	27'283 – 27'287	2008	TE 3307 – TE 3429	2020
				TE 3430 – TE 3566	2021









# SIBIR*therm*

## Spezielle Bestimmungen:

Materialrücksendungen müssen vorher mit SIBIRtherm vereinbart werden, in jedem Fall kommt ein Kontroll- und Prüf-Abzug von 20 % zur Anwendung. Rücksendungen von Garantieteilen müssen innerhalb von 2 Wochen erfolgen, ansonsten das Ersatzteil verrechnet wird.  
Material unverpackt ab Werk.  
Modell-Preisänderungen und Zwischenverkauf vorbehalten.

## Dispositions spéciales:

Un retour de matériel doit être préalablement confirmé par SIBIRtherm, dans tous les cas, 20% seront retenus sur la marchandise pour frais de dossier.  
Matériel ex usine, non emballée!  
Les retours des pièces sous garantie doivent se faire dans un délai de 2 semaines, sinon elles vous seront facturées.  
Changement de prix et modèles et ventes intermédiaires réservé.